



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2012年10月2日

## 州長 CUOMO 公佈第二輪土地儲備 (LAND BANKS) 開啓

### *市政當局可以訪問在線申請改造老舊社區*

州長 Andrew M. Cuomo 今天宣佈第二輪土地儲備計劃現在在網上可申請。該計劃允許市政當局將空置或廢棄地產，通過經濟發展和社會振興，更好地服務於公眾利益的用途。

「土地儲備計劃使當地實體資產為當地的經濟復甦和振興改造城市衰敗的地點，」州長 Cuomo 說。「隨著更多的計劃進行，越來越多的社區將有機會獲得這一重要經濟發展和創造就業機會的資源。一起，鄰舍到鄰舍，我們將繼續重建紐約州。」

州州長 Cuomo 於 2011 年 7 月簽署土地儲備計劃使之成為法律。法律授權設立 10 個土地儲備，允許城市和縣把空置的，被遺棄或稅務違法性質的土地用於更多的生產性用途。這些地產可以重建或轉售，以更好地滿足當地的需求。

五項申請在 2012 年 5 月第一輪中獲得批准建立土地儲備，包括：

- Buffalo 市、Lackawanna 市、Tonawanda 市和 Erie 郡；
- Syracuse 市和 Onondaga 郡；
- Schenectady 市、Schenectady 郡和 Amsterdam 市；
- Chautauqua 郡；和
- Newburgh 市

正如第一輪，帝國州發展 (ESD) 負責選擇和審批。要符合資格，在他們的社區尋求建立土地儲備的城市，必須能夠取消抵押品贖回權對稅收留置權。由 ESD 批准的政府實體，將被允許建立一個非營利為目的的公司，其目的是把空置，被遺棄和稅務違法投入生產使用。

帝國州發展主席，首席執行官兼專員 Kenneth Adams 說，「因為州長 Cuomo 的土地儲備計劃，當地社區有另一種工具來重建被忽視的居民區和促進經濟增長。當地社區面臨空置和廢棄的重大挑戰，州長的土地儲備計劃提供了一個寶貴的資源，以幫助恢復全州這些社區和振興當地經濟掙扎。」

Chinese

第二輪申請可在網上提交：<http://esd.ny.gov/BusinessPrograms/NYSLBP.html>

最多 5 個申請將在第二輪中選出。申請必須於 2012 年 11 月 30 日下午 3 點前提交。今後幾輪遞交申請的截止日期，如果需要的話，將被公佈在 [www.esd.ny.gov](http://www.esd.ny.gov).

帝國州發展和社區進展中心將為有興趣的城市在 10 月 10 日中午 12 時至下午 2 時舉辦一個關於土地儲蓄的網絡研討會。該研討會向公眾開放，將有利於當地政府官員和社會發展的專業人士更深入地了解土地儲蓄的利益，土地儲蓄可以幫助紐約社區管理空置和廢棄的特性所帶來的挑戰，以及如何根據紐約州土地儲蓄法創建土地儲備。此外，也將為會議參加者舉辦土地儲備申請過程問題和答案。所有參與者必須在 [llandes@communityprogress.net](mailto:llandes@communityprogress.net) 預約，並將受到由企業社區合作夥伴舉辦的登錄信息告知如何訪問網絡研討會。

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418